

DOLOŽKA OVERENIA TOTOŽNOSTI ZMLUVY S ORIGINÁLOM

Svojim podpisom overujem totožnosť zmluvy s originálom.
Jedná sa o zmluvu č. PSB TO-1 /20 10



Ing. Milan Barborik
vedúci oddelenia PSB Topoľčany

53

PSB TO - 1/2010

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽBY č. SAPaÚ-48-11/2009
uzavretá podľa § 269 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka.

Čl. I Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ : Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR,
Sekcia majetku a infraštruktúry

V zastúpení štatutárneho zástupcu : Správa prevádzky a údržby Trenčín
• Legionárska 15, 911 27 Trenčín
Ing. Ján BAKOŠ – riaditeľ SAPaÚ Trenčín

IČO : 30 845 572
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000171215/8180
Oprávnený rokovať vo veciach
- zmluvných : Ing. Ján BAKOŠ – riaditeľ SAPaÚ
- technických : Ing. Jana Paulovičová – riaditeľ PSB Topoľčany
telefón: 0960/342 609
fax: 0960/342 616

(ďalej len objednávateľ)

1.2 Dodávateľ : Miroslav Dvornický – EKOSTAV
Sídlo : Biskupická 52, 911 04 Trenčín
Zastúpený : Miroslav Dvornický
Oprávnený rokovať :
vo veciach zmluvných : Miroslav Dvornický
vo veciach technických : Miroslav Dvornický
Register : Živnostenský register č.309-4553, Obvodný úrad
Trenčín

IČO : 308 802 20
IČ DPH : SK 1020311325
Bankové spojenie : ČSOB a.s., pobočka Trenčín
Číslo účtu : 11077003/7500
Číslo telefónu : 032/6527 567
Číslo faxu : 032/6402 618

(ďalej len dodávateľ)

1.3 Zmenu poverených osôb alebo rozsahu ich oprávnenia si zmluvné strany oznámia doporučeným listom, ktorý prehlásia za súčasť tejto zmluvy.

Čl. II OSOBITNÉ USTANOVENIE

- 2.1. Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR, zastúpená Sekciou majetku a infraštruktúry, Správa prevádzky a údržby Trenčín je verejným obstarávateľom a objednávateľom pre Posádkovú správu budov Topoľčany, Továrnická 1249, 955 01 Topoľčany (ďalej len „PSB“).

Čl. III PREDMET A MIESTO PLNENIA

- 3.1. Dodávateľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vykonávať pre objednávateľa obsluhu čistiarní odpadových vôd v posádkach Nitra a Alekšince.

Čl. IV TERMÍN PLNENIA

Termín začatia: 01.01.2010
Termín ukončenia: 31.12.2013

Čl. V CENA

- 5.1 Cena je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade s ustanoveniami zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Cena zahŕňa všetky náklady a výdavky s tým spojené, vrátane odstraňovania drobných závad, ktoré je možné odstrániť obsluhou.

Cena za jednu prevádzkovú hodinu obsluhy čistiarne odpadových vôd je: 5,85 € bez DPH, náklady v kalkulačnom členení a rozpočet ceny počas trvania zmluvy sú uvedené v prílohe č.1 tejto zmluvy.

- 5.2 Zmluvné strany dohodli cenu počas trvania zmluvy nasledovne:

Cena bez DPH	28 085,85 €
DPH 19 %	5 336,31 €
Cena za dielo celkom vrátane DPH	33 422,16 €

- 5.3 Za prevádzkovú hodinu obsluhy sa nepovažuje hodina, počas ktorej je vykonávaná údržba a oprava ČOV na náklady objednávateľa.



- 5.4 Cenu je možné zmeniť iba v odôvodnených prípadoch pri podstatnej zmene podmienok v dôsledku legislatívnych zmien, ktoré majú dopad na tvorbu ceny (napr. DPH, zvýšenie minimálnej mzdy). Každá zmena cien musí byť vykonaná formou písomného dodatku a na základe súhlasu oboch strán.
- 5.5 Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeny stanovenia rozsahu týkajúceho sa zvýšenia, zníženia alebo zrušenia predmetu zákazky v závislosti od vlastných prevádzkových potrieb, z organizačných, iných dôvodov a od zabezpečenia finančných prostriedkov bez nároku na súdne vyrovnanie.

ČI. VI PLATOBNÉ PODMIENKY A FAKTURÁCIA

- 6.1 Služby budú fakturované na základe súpisov skutočne vykonaných výkonov, v ktorých bude uvedený skutočný počet hodín a celková cena. Overenie vykoná oprávnený pracovník PSB Topoľčany. Ak má súpis vady, vráti ho dodávateľovi na prepracovanie, ktorý je povinný ho obratom opraviť.
- 6.2 Faktúra bude vystavená v zmysle § 71 ods.1 zák.č.222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a musí obsahovať údaje uvedené v § 71 ods. 2 tohto zákona. Objednávateľovi bude predložená v štyroch výtlačkoch. Prílohou faktúry bude súpis skutočne vykonaných výkonov (hodín) odsúhlasený a potvrdený oprávneným pracovníkom PSB Topoľčany.
- 6.3 Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Na úhradu bude dodávateľ predkladať objednávateľovi originálne písomnosti. Kópie, fotokópie a faxové faktúry nie sú dokladom na úhradu.
- 6.4 Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia daňový doklad (faktúru), ktorý neobsahuje náležitosti podľa bodu 6.2 tejto zmluvy, alebo sú v ňom fakturované nevykonané výkony a to do dátumu jeho splatnosti. Oprávneným vrátením daňového dokladu (faktúry) prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opraveného daňového dokladu (faktúry).
- 6.5 Zhotoviteľ zašle daňový doklad (faktúru) na adresu: Posádková správa budov Topoľčany, Továrnická 1249, 955 01 Topoľčany.

ČI. VII PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 7.1 Povinnosti dodávateľa:

Dodržiavať zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany vyplývajúcich z manipulačných poriadkov ČOV a platnej legislatívy v uvedenej oblasti.



Zabezpečiť zaškolenie a oboznámenie obsluhy s miestnymi prevádzkovými predpismi a vedenie prevádzkovej dokumentácie v plnom rozsahu.

Prevádzkovať ČOV podľa príslušného manipulačného poriadku s cieľom ich bezpečnej a hospodárnej prevádzky.

Čistiareň odpadových vôd Nitra:

umiestnenie: VÚ 2629 Nitra - budova číslo 313, Kasárne obrancov mieru, na Dobšinského ulici
v Nitre,

mechanicko-biologická, princíp dlhodobej aktivácie s úplnou stabilizáciou kalu,

- typ : CNP 3 x 100,
 - veľkosť zdroja (EO): kapacita 300 m³/deň,
 - vypúšťanie vyčistených odpadových vôd: recipient rieka Nitra,
 - spôsob obsluhy: občasná, 2 až 3 krát za kalendárny deň,
- povinnosti obsluhy: z prevádzkového denníka, všeobecne platných právne záväzných predpisov, špeciálnych požiadaviek.

Rozsah požadovaných služieb:

- denná kontrola prítokového potrubia a odstraňovanie hrubých nečistôt,
- zabráňovať znečisteniu priestorov lapača hrubých nečistôt a piesku,
- dbať o riadny chod a funkciu usadzovacej nádrže,
- pravidelne čistiť prepádovú hranu, žľab a ostatné zariadenia, kde sa zachytia rôzne nečistoty,
- kontrola biologického filtra,
- odčerpávanie usadeného kalu z dna nádrže,
- dodržiavanie prevádzkového poriadku ČOV,
- dodržiavanie bezpečnostných a protipožiarnych predpisov počas prevádzky,
- vedenie prevádzkového denníka,
- odstraňovanie drobných závad na zariadení, ktoré je možné odstrániť obsluhou, ostatné závady bude obsluha hlásiť technikovi PSB,
- zabezpečenie ochranných pracovných prostriedkov, ich údržbu a výmenu,
- kontrola prečerpávacích staníc (funkčnosť čerpadiel),

Čistiareň odpadových vôd Alekšince:

Umístnenie: VÚ 4405 Alekšince - budova číslo 014,

biologická čistiaca stanica a stabilizačná nádrž,

- typ : BČ - 25 – DA,
- veľkosť zdroja (EO): kapacita 25 m³/deň,



- vypúšťanie vyčistených odpadových vôd: recipient Geňov potok,
- spôsob obsluhy: občasná, dva krát týždenne,
- povinnosti obsluhy: z prevádzkového denníka, všeobecne platných právne záväzných predpisov, špeciálnych požiadaviek.

Rozsah požadovaných služieb:

- denná kontrola prítokového potrubia a odstraňovanie hrubých nečistôt,
- zabraňovať znečisteniu priestorov lapača hrubých nečistôt a piesku,
- dbať o riadny chod a funkciu usadzovacej nádrže,
- pravidelne čistiť prepadovú hranu, žľab a ostatné zariadenia, kde sa zachytia rôzne nečistoty,
- odčerpávanie usadeného kalu z dna nádrže,
- dodržiavanie prevádzkového poriadku ČOV,
- dodržiavanie bezpečnostných a protipožiarnych predpisov počas prevádzky,
- vedenie prevádzkového denníka,
- odstraňovanie drobných závad na zariadení, ktoré je možné odstrániť obsluhou, ostatné závady bude obsluha hlásiť technikovi PSB,
- zabezpečenie ochranných pracovných prostriedkov, ich údržbu a výmenu,
- kontrola prečerpávacích staníc (funkčnosť čerpadiel).

7.2 Dodávateľ zodpovedá za zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len BOZP) a požiarnej ochrany (ďalej len PO) svojich zamestnancov, ako aj ďalších osôb, ktoré sa zdržujú oprávnené na pracovisku.

Dodávateľ má zakázané vykonávať činnosti na ktoré jeho zamestnanci nemajú požadované oprávnenie, v objektoch platí zákaz fajčiť mimo miest na to vyhradených.

Dodávateľ zodpovedá za to, že jeho zamestnanci nebudú požívať alkoholické nápoje pred nástupom na pracovisko a v priebehu pracovnej doby. Pri zistení požitia alkoholických nápojov bude zamestnanec odoslaný z pracoviska a toto opatrenie bude bezodkladne oznámené zamestnávateľovi. Zamestnancovi, ktorý bude takto odoslaný z pracoviska už nebude umožnené vykonávať práce u objednávateľa. V prípade zistenia požitia návykových a omamných látok bude objednávateľ postupovať rovnakým spôsobom, ako pri zistení požitia alkoholických nápojov.

Preukázateľné preškolenie pracovníkov dodávateľa o BOZP a PO dodávateľ preukáže predložením osnovy školenia a prezenčnou listinou zo školenia, osvedčením lektora, ktorý školenie vykonal.

Dodávateľ zodpovedá za pracovné úrazy a vzniknuté škody spôsobené jeho pracovníkmi, ako aj ďalšími osobami, ktoré sa zdržujú oprávnené na pracovisku. V prípade spôsobenia škody na majetku objednávateľa týmito osobami je dodávateľ povinný uhradiť náklady na odstránenie následkov v plnom rozsahu, alebo ich odstrániť na vlastné náklady.

Dodávateľ sa zaväzuje umožniť kontrolu dodržiavania BOZP a PO povereným pracovníkom PSB.

Pracovníci dodávateľa sú povinní absolvovať vstupné bezpečnostné a protipožiarne školenie u PSB, o čom spíšu dohodu.

7.3 Povinnosti objednávateľa:

Objednávateľ umožní osobám dodávateľa, ktorí budú plniť predmet zmluvy, vstup do všetkých priestorov súvisiacich s výkonom činností podľa tejto zmluvy. Dodávateľ pre tento účel predloží objednávateľovi zoznam pracovníkov a automobilovej techniky a objednávateľ zabezpečí vystavenie duplikátov kľúčov od jednotlivých ČOV a preukazov ku vstupu pre pracovníkov a pre vjazd resp. parkovanie používanej techniky. V prípade akejkoľvek zmeny je dodávateľ povinný o tom bezodkladne upozorniť objednávateľa.

Objednávateľ bude v miestach plnenia predmetu zmluvy zaistiť prvotné vstupy pre tieto zariadenia, t.j. dodávku elektrickej energie, vody, likvidáciu odpadu, odborné technické prehliadky a skúšky, údržbu a opravy.

ČI. VIII SANKCIE

- 8.1 V prípade, ak objednávateľ bude v omeškaní s úhradou faktúry, je povinný uhradiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.
- 8.2 Uplatnenie zmluvných sankcií bude vykonané písomnou formou a uhradenie oprávnenej strane do 14 dní odo dňa jej uplatnenia.

ČI. IX OSTATNÉ USTANOVENIA, ODSŤUPENIE OD ZMLUVY

- 9.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.1.2010 do 31.12.2013.
- 9.2 Zmeny a doplnky tejto zmluve je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktorá bude neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 9.3 Odstúpiť od zmluvy je možné v týchto prípadoch:
- v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy,
 - v ostatných prípadoch podľa ustanovení obchodného zákonníka.
- Odstúpenie od je účinné dňom, kedy bolo písomné oznámenie o odstúpení doručené druhej zmluvnej strane.
- 9.4 Túto zmluvu možno vypovedať písomnou výpoveďou s dodržaním 2-mesačnej výpovednej lehoty, ktorá začne plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 9.5 Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami obchodného zákonníka, občianskeho zákonníka a súvisiacimi



všeobecne záväznými právnymi predpismi.

9.6 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu zástupcami oboch zmluvných strán.

9.7 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom každé vyhotovenie zmluvné strany prehlasujú za originál, z ktorých po podpise sú tri výtlačky určené pre objednávateľa a jeden výtlačok pre dodávateľa.

Za objednávateľa:

Za dodávateľa:

V Trenčíne, dňa 14.10.2009

V Trenčíne, dňa 13.10.2009



Ján Bakoš

Ing. Ján BAKOŠ
riaditeľ SAPaÚ

EKOSTAV
stavebno-montážne práce
Biskupská 52, Trenčín 011 04
IČO: 346 802 20 IČ DPH: SK1020311325

Miroslav Dvornický
Miroslav Dvornický

MINISTERSTVO OBRANY SR
 Sekcia majetku a infraštruktúry
 Správa prevádzky a údržby Trenčín

Príloha č.1
 k ZoPS č. SAPaÚ- 48-11/2009

NÁKLADY V KALKULAČNOM ČLENENÍ

P. č.	Názov položky	Náklady za jednu prevádzkovú hodinu obsluhy čistiarne odpadových vôd v €
A	priamy materiál	1,25
B	priame mzdy	3,09
C	ostatné priame náklady	0,72
D	výrobná réžia	0,00
	vlastné náklady výroby a –d	5,06
E	správna réžia	0,36
F	odbytová réžia	0,00
	úplné vlastné náklady a – f	5,42
G	zisk	0,43
H	cena bez DPH	5,85
I	DPH 19 %	1,11
J	celková cena s DPH	6,96

ROZPOČET CENY

ČOV Alekšince

rok	počet týždňov	predpokladaný počet hodín	v € bez DPH
2010	52	104	608,40
2011	52	104	608,40
2012	52	104	608,40
2013	53	106	620,10

ČOV Nitra

rok	počet dní	predpokladaný počet hodín	v € bez DPH
2010	365	1095	6 405,75
2011	365	1095	6 405,75
2012	366	1098	6 423,30
2013	365	1095	6 405,75

CENA SPOLU v € bez DPH : 28 085,85
 DPH 19% : 5 336,31
 s DPH : 33 422,16

